

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 7 octombrie 2010 (cererea de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Belgia) — Procedură penală împotriva Vítor Manuel dos Santos Palhota, Mário de Moura Gonçalves, Fernando Luis das Neves Palhota, Termiso Lda**

(Cauza C-515/08) <sup>(1)</sup>

*(Libera prestare a serviciilor — Articolele 56 TFUE și 57 TFUE — Detașare de lucrători — Restricții — Angajatori stabiliți într-un alt stat membru — Înregistrarea unei declarații prealabile de detașare — Documente sociale sau de muncă — Echivalente cu cele prevăzute de dreptul statului membru gazdă — Copie — Ținere la dispoziția autorităților naționale)*

(2010/C 328/05)

Limba de procedură: olandeza

#### Instanța de trimitere

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

#### Părțile din acțiunea principală

Vítor Manuel dos Santos Palhota, Mário de Moura Gonçalves, Fernando Luis das Neves Palhota, Termiso Lda

#### Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Interpretarea articolelor 49 CE și 50 CE — Reglementare națională care obligă întreprinderile din sectorul construcțiilor care efectuează temporar lucrări într-un stat membru să furnizeze o declarație de detașare autorităților țării gazdă

#### Dispozitivul

Articolele 56 TFUE și 57 TFUE se opun unei reglementări a unui stat membru care prevede obligația unui angajator stabilit într-un alt stat membru care detașează lucrători pe teritoriul primului stat de a trimite o declarație prealabilă de detașare în măsura în care începerea detașării preconizate este condiționată de notificarea către acest angajator a unui număr de înregistrare a declarației menționate, iar autoritățile naționale ale acestui prim stat dispun de un termen de cinci zile lucrătoare, începând de la primirea acesteia, pentru a efectua această notificare.

Articolele 56 TFUE și 57 TFUE nu se opun unei reglementări a unui stat membru care prevede obligația unui angajator stabilit într-un alt stat membru care detașează lucrători pe teritoriul primului stat de a ține la dispoziția autorităților naționale ale acestuia, pe durata detașării, o copie a documentelor echivalente documentelor sociale sau de muncă cerute de dreptul primului stat, precum și trimiterea acesteia autorităților menționate la încheierea acestei perioade

<sup>(1)</sup> JO C 44, 21.2.2009.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 7 octombrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de House of Lords — Regatul Unit) — Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs/Loyalty Management UK Limited (C-53/09), Baxi Group Ltd (C-55/09)**

(Cauzele conexe C-53/09 și C-55/09) <sup>(1)</sup>

*(A șasea directivă TVA — Bază de impozitare — Sistem de promovare a vânzărilor — Program de fidelizare care permite clienților să primească puncte de la comercianți și să le schimbe în cadouri de fidelitate — Plăți pe care gestionarul programului le face furnizorilor care livrează cadouri de fidelitate — Plăți pe care comerciantul le face gestionarului programului care livrează cadourile de fidelitate)*

(2010/C 328/06)

Limba de procedură: engleza

#### Instanța de trimitere

House of Lords

#### Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Pârâte: Loyalty Management UK Limited, (C-53/09), Baxi Group Ltd (C-55/09)

#### Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare House of Lords — Interpretarea articolelor 5 și 6, a articolului 11 secțiunea A alineatul (1) litera (a) și a articolului 17 din Directiva 77/388/CEE: A șasea directivă a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1) — Baza de impozitare — Program de fidelizare care permite utilizatorilor să colecteze puncte de la comercianții parteneri și să le transforme în cadouri sau în bonuri valorice utilizabile la comercianții agreați — Schimb de puncte care determină plata unei sume de către gestionarul programului comerciantului agreat respectiv — Program de fidelizare care permite clienților unei întreprinderi impozabile să colecteze puncte atunci când fac cumpărături și să schimbe aceste puncte în cadouri oferite de o societate terță de publicitate și de marketing, însărcinată cu gestionarea programului — Schimb de puncte care dă dreptul, în beneficiul societății terțe, la plăți efectuate de persoana impozabilă, corespunzătoare prețului de vânzare recomandat al cadourilor distribuite

#### Dispozitivul

1. În cadrul unui program de fidelizare a clienților, precum cel în discuție în acțiunile principale, articolele 5 și 6, articolul 11 secțiunea A alineatul (1) litera (a) și articolul 17 alineatul (2), în versiunea rezultată de la articolul 28f alineatul (1) din A șasea directivă 77/388/CEE a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare, astfel cum a fost modificată prin Directiva 95/7/CE a Consiliului din 10 aprilie 1995, trebuie interpretate în sensul că: